



自然之友书系

与孩子共享自然

- 约瑟夫·克奈尔 著
- 郝冰 主编 刘芸 译

II

SHARING
NATURE *with*
CHILDREN II

天津教育出版社



自然之友书系

与孩子共享自然II

◎约瑟夫·克奈尔 著 ◎刘芸 译

SHARING
NATURE *With*
CHILDREN II

天津教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

与孩子共享自然. II / (美) 克奈尔 (Cornell, J.)
著; 刘芸译. —天津: 天津教育出版社, 2000. 6
ISBN 7-5309-3216-0

I .与... II .①克...②叶... III. 游戏—少年读物
IV. G898

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 30554 号

与孩子共享自然 II

作 者 约瑟夫·克奈尔 著

刘 芸 译

责任编辑 孙丽业

封面设计 小 蔡

出版发行 天津教育出版社

天津市张自忠路 189 号

邮政编码: 300020

经 销 新华书店

印 刷 天津美术印刷厂

版 次 2000 年 6 月第 1 版

印 次 2000 年 6 月第 1 次印刷

规 格 32 开 (850 毫米 × 1168 毫米)

字 数 120 千字

印 张 5

印 数 1 - 10000

书 号 ISBN7 - 5309 - 3216 - 0/G · 2684

定 价 12.80 元

写在书前

自然之友会长 梁从诫

爱美是人的天性，爱自然也是人的天性，自然是一切美的源泉。没有孩子会生来不爱树林、池塘、草地，不爱野花和小鸟。如果他们漠然，那是现代都市生活对童心的扭曲。

爱动、爱嬉戏是孩子的天性，是社会交往的开端。孤独的孩子像失群的动物，心灵在受着折磨。

让孩子们，特别是城里的孩子们回到自然中去，重新亲近大地，带领他们在自然里做游戏，去体验人与人、人与自然以及自然本身原来应有的和谐与平衡，这不仅是为了环境教育，也是对稚嫩心灵的抚爱和陶冶。

从事环境教育的老师一定爱孩子，更爱养育着地球上所有孩子的大自然。带着他们，去共享自然赋予我们的一切美、愉悦与安宁吧。在孩子心中播撒绿色的种子，将是我们对自然的最好回报！

北京

2000年4月

作者致中国读者

约瑟夫·克奈尔

多年以来，我常在亚洲的一些国家为老师、青年人和自然学者讲学。游历亚洲的经历使我开始欣赏东方的哲学和生活方式。现在，我的书就要在中国出版了，我非常高兴中国朋友也能做《与孩子共享自然》中的活动。

只有把爱自然视同爱自己，你才会真正关爱万物。中国“天人合一”的古老说法和美国自然研究运动创始人的发现不谋而合：教育的最高目标是培养对生命的同情。

约翰·布鲁斯——美国自然研究者和教育工作者曾经这样说：让孩子们在荒野中恣意玩耍；让孩子的精神在自然中沐浴——这是最重要的。没有热爱为基础的知识是不会长久的。热爱先行，求知欲一定会紧随其后。《与孩子共享自然》为孩子提供令人兴奋的体验自然的方式，培养他们对周围世界的爱与尊重。

祝你在和你的小朋友们做书中游戏的时候，度过美妙的时光。

加利福尼亚，内华达市

2000年4月6日

写在中文版出书之前

S.O.F. 贝蒂娜

假若没有树木、没有湖泊，我们的生活会怎样？毫无疑问，人类需要自然，尤其在现代社会，人类更加渴求自然。

“拯救我们的未来基金会”（S.O.F.）1989年成立于德国汉堡，创始人是一位德国商人。S.O.F.的宗旨是提高人们在日常生活中的生态保护意识，它自成立以来曾资助多种环境项目。从1997年起，S.O.F.开始与北京的环保团体“自然之友”建立合作关系，邀请中国的环保人士到德国参观，了解德国的环保状况。中国同行发现在德国的许多野生动物园、户外教室和保护区内都有老师带着孩子做约瑟夫·克奈尔的“共享自然”游戏，它开启了孩子欣赏自然的美与神奇的心灵。因为中国的环保人士对这些游戏特别感兴趣，所以我们非常高兴今天《与孩子共享自然》一书能够与中国读者见面。

《与孩子共享自然》是约瑟夫·克奈尔给我们建造的一座宝库。书中的游戏是提高自然意识的最佳户外活动指南。它引导着我们探索自然，教会我们爱、教会我们欣赏。自然变成了一位睿智、风趣、亲切的朋友，我们经常被这位朋友所打动。亲近自然改变了我们的视角。除了掌握关于自然的知识，我们应更爱自然、欣赏自然、爱护自然。学习中，内在的体验和乐趣变得重要，这和以往的学习都不同。因此我们推荐这本书给所

有的朋友——那些希望加强自身对自然理解的朋友以及希望以此为工具帮助别人认识自然的朋友。

如果你希望体验本书的游戏并得到指导，欢迎你和北京的“羚羊车”联系。“羚羊车”是提供户外环境教育的流动教学车，这辆车将运用约瑟夫·克奈尔的游戏进行教学，同时用科学实验的方法分析水污染、空气污染等环境问题，引导孩子和成人认识自然的美，了解我们所面临的环境问题，鼓励大家开始行动。“羚羊车”是S.O.F.和“自然之友”的另一项重要合作，如果你想了解更多情况，请与我们联系。（“自然之友”办公室电话：64056621 office@fon.org.cn 或者 S.O.F. mail@sof-ecolink）

没有S.O.F.与“自然之友”的成功合作，这些项目就不可能顺利完成，这本书也可能无缘与中国读者见面。在此，我们向为此付出辛勤劳动的所有人表达诚挚的谢意。

但愿我们能欣赏自然的美，理解自然的规律，直到永远！愿我们的星球成为一切生命的和平的乐土！

汉堡

2000年4月



前 言

十年来，我一直在阅读约瑟夫·克奈尔的书，这些书使我在教师和校长的岗位上受益匪浅，同时也成为我自我提高的力量源泉。

这些年来我发现，如果教师能够贯彻寓教于乐的原则，学生的学习效率就会大大提高。约瑟夫书中精彩的教学方法就有助于老师们做到这一点。我相信无论是年轻的教师、爱好自然的人士，还是家长，都会从中找到与以往不同的方法，从而带领孩子和成人愉快地学习。

克奈尔对一件事记忆深刻：多年前，他作为一名自然教育顾问在大峡谷工作。一天清晨，他决定花几小时到峡谷南部观赏那里的壮美景色。他挑选了一个著名的景点，这里游人如织。出乎意料的是，他发现很少有人能真正花上几秒钟欣赏大峡谷壮丽的景色，多数游客只顾忙着摆弄照相机，或与朋友聊天，然后径直回到车上。克奈尔观察了大约150名游客，仅有三个人对这举世罕见的奇景表现出浓厚的兴趣，凝视时间超过30秒钟。

约瑟夫认为大多数游客还是真诚欣赏大峡谷的，但他们缺乏吸收大自然精灵之气的某种能力。约瑟夫本人对大自然有着极强的认同感、归属感，他相信任何人都能培养从自然中汲取灵感、获得启迪的能力，无论是面对壮观的大峡谷，还是面对自家后院那棵默默无闻的橡树。

约瑟夫对自然的热情和关爱之情极富感染力。我最近在西海岸的一次环境研讨会上见到了他，他要在会期内做一场报告。他很谦逊，对有关报告的安排很少提出要求。他的出席并不显眼，有关他的会议日程上也只注明了一些诸如题目、时间、地点等普通信息。像其他演讲者一样，约瑟夫的报告被安排在一个小教室内，还有好几场报告同时进行。

我清楚地记得那天的情景。一个只可容纳40人的教室挤进了近300名听众。约瑟夫安慰大家说每个人都会有座位的，他显然是要给那些犹豫的听众一些鼓励。听众越来越多，几乎所有参加研讨会的人都想听约瑟夫的报告。他招手示意听众跟他来到户外一处宽敞的空地，开始向大家介绍什么叫“倾听自然”，其活动内容、教学理念各是怎样的。活动的最后，人人都感觉妙不可言，谁也不愿离开了。大家都知道自己找到了一位朋友，一位能教我们如何深入体验生命的和谐与美丽的朋友。

那些熟悉约瑟夫其他两本书（《与孩子共享自然 I》和《倾听自然》）的读者，同样也会通过本书更为深入地洞悉约瑟夫的教学方法。他的这套分阶段的教学原理——自然教学法，曾在《与孩子共享自然 I》一书中提及，在本书中则进行了更深层次的讨论。

我将自然教学法应用于自己的教学过程中，取得了颇为理想的效果。自然教学法与学校现行的教学活动相辅相成，而且绝不是一套只能用于户外教学的方法。它既适合于理科教学，也同样适合于文科教学。可以这么说，凡是遇到需要提高团队凝聚力的情况，自然教学法都能派上用场。

本书浅显易懂，事例生动。作者对自然教学法每一阶段的详细描述，使得家长和老师很容易就能找到适合不同年龄、不同性格、不同环境的活动。书中描写的游戏有着神奇的魅力，能够营造出令人身心愉快的奇妙氛围。总之，本书兼具娱乐性和实用性，是继《与孩子共享自然 I》一书之后，又一本很有价值的书。

教育学家 杰·卡斯本博士

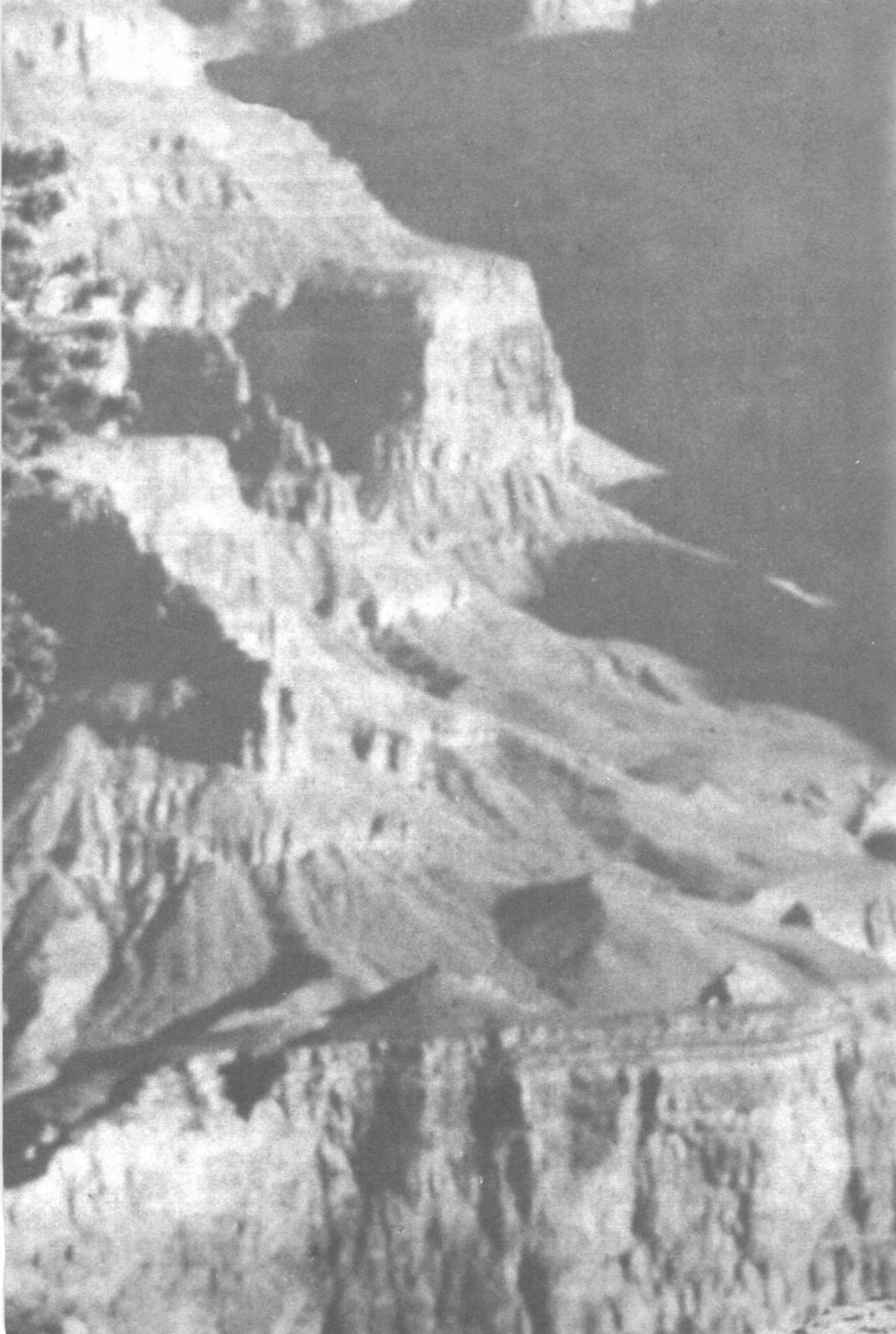
作 者 序

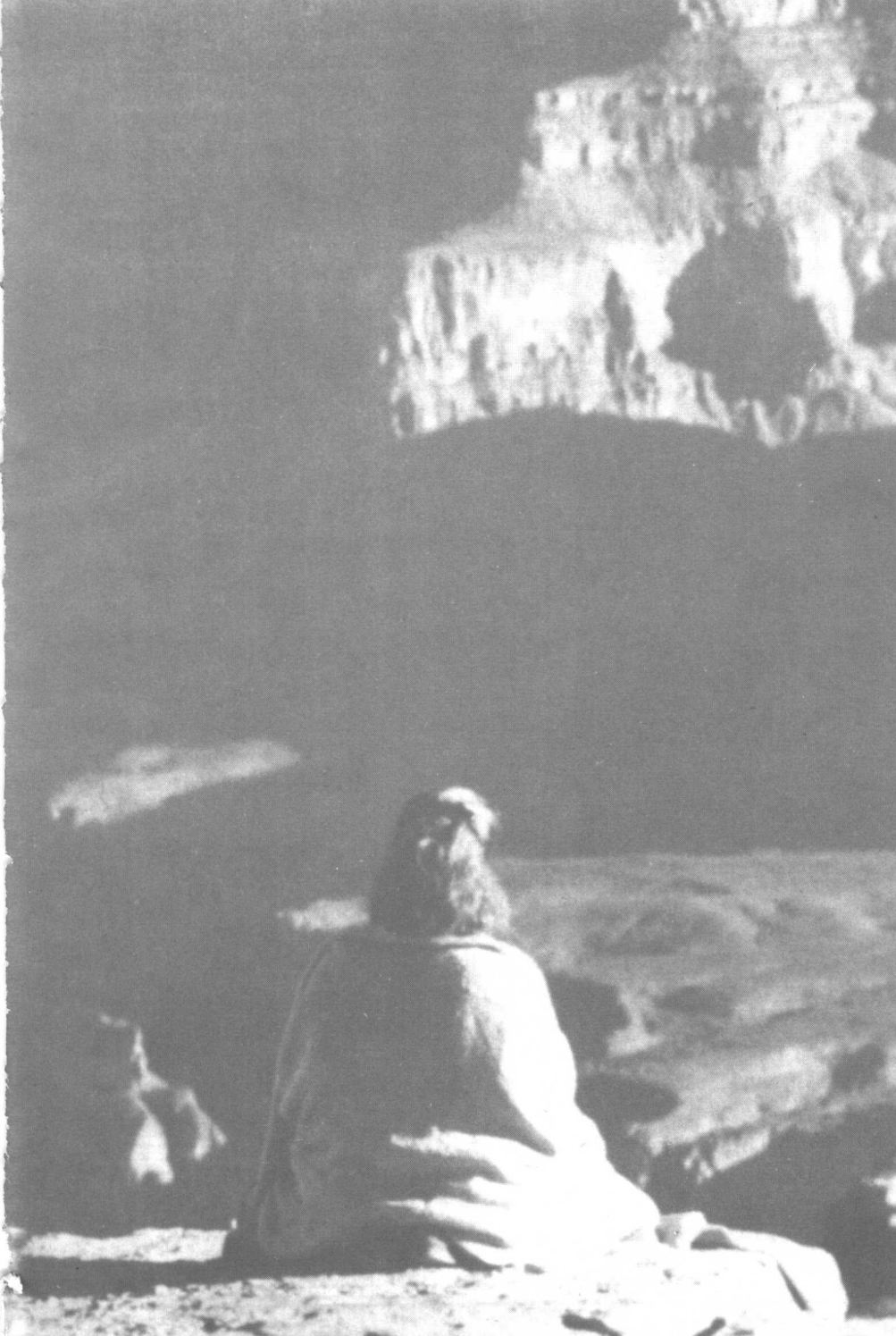
《与孩子共享自然 I》出版于1979年，书中介绍了42种体验自然的活 动；出版于1998年的第二版，自然活动增至50种。本书是继《与孩子共享自然 I》之后同一系列的延续，收集了后来几年增加的户外活动。两本书我都喜爱，但本书对自然教学法进行了更为系统、更趋完善的介绍，帮助家长、教师或自然辅导员带动团队的气氛，耐心地引导他们走上朝气蓬勃、兴趣盎然的体验自然之路。您会发现本书非常实用，会成为您得心应手的工具。

阅读本书之前，毋需先读《与孩子共享自然 I》。虽然我在本书中经常会提到《与孩子共享自然 I》中的游戏，但是我一定会做些简单的说明。如果您对这些游戏感兴趣，看看《与孩子共享自然 I》中的完整的介绍也是很有益的。

我的另一本书《倾听自然》主要是针对成年人而作的，提供让人思考和带有启发性的自然体验活动。其中很多活动与自然教学法的第三阶段有关，也很适于青少年。虽然《倾听自然》出版在先，但在阅读顺序上应以先阅读本书为宜。









目 录

写在书前

作者致中国读者

写在中文版出书之前

前言

作者序

第一章 用心灵学习 -----	1
第二章 自然教学法 -----	6
第三章 自然活动 -----	38
猜动物 / 40 自然演替 / 49 建造一棵树 / 50	
自然宾果游戏 / 54 栖息地 / 58 增进了解 / 60	
听声音, 绘地图 / 62 野径 / 64 赤足健行 / 67	
动物, 动物! / 69	
神秘动物 / 73 探索小径 / 78 牵引想象 / 81	
化身为树 / 86 照相机 / 93	
我们的榜样 / 97 自然冥想 / 101 写一封信 / 105	
天上的小鸟 / 108	
第四章 一堂自然教学课 -----	114
第五章 引导出人最可贵的品质 -----	122
附录: 一位播种希望和欢乐的老人 -----	130
关于作者 -----	141

第一章 用心灵学习

一个晴朗的日子，阳光灿烂，蓝蓝的天空上，白云朵朵，我领着一群孩子去森林散步。暴风雨刚刚过去，阳光破云而出，照亮了森林，万物也呈现出欣欣向荣的景象。小动物们纷纷跑出来，迎接雨后的清新。

我们的小组有37个孩子，对于需要敏锐和深刻的自然体验氛围来说，人数似乎多了一点。

高耸入云的树木，野花斑斓的草原，这一切仿佛给森林赋予了神奇的法术。孩子们不约而同地散开，分成若干小组，在森林里探索，并不断地有所发现。他们那急促的召唤、询问声和欢快的惊叹声此起彼伏，最后，我简直接不暇了。

那个下午的经历是那么特别和深刻，是我与人分享自然体验中最满意的一次。其实只要我们这些身为教师、领队的人能营造细心探索、直接体验的氛围，大自然就会自然而然地使人的生命产生奇妙的变化。

在这次特殊的远足活动中，小组里最小的男孩——杰克的改变给我的印象最深。在家里，杰克是个“射手”，他常常射杀那些鸟类，把它们当作活靶子，鸟的生命对他来说毫无意义，当然更不知道射杀鸟类是违法的。

这次远足活动结束的时候，我要求孩子们仰面躺在地上，欣赏一棵大橡树向外伸展的枝干。正当我们陶醉其中的时候，邻近的树梢传来一群丛山雀“噉……噉”的叫声。这是一种毛

色棕灰、体型娇小、拖着长尾巴的鸣禽。于是我教孩子们学鸟叫，他们一下子就学会了，并且立刻派上了用场。（请参阅《与孩子共享自然 I》一书中的“唤鸟”）

丛山雀等体态娇小的鸟一般都乐意回应这种呼唤。结果没令我们失望，20多只丛山雀很快穿过树枝朝我们飞来，最后停在距离我们约几英尺远的树枝上。孩子们的叫声与丛山雀的鸣声引来了附近更多的鸟。没多久，裸鼻雀、山雀、鸟和莺也纷纷飞落到我们头顶的橡树上，一时间众鸟啁啾。它们轻快地在树枝间穿来穿去，这幅奇妙的景象让孩子们看得目瞪口呆。

50多只鸟回应着我们的呼唤，兴奋的孩子们想认出每一种鸟。一只和知更鸟差不多大的鸟飞近我们，它长着一张红脸，披着黄黑色的羽毛。我告诉孩子们：“这是裸鼻雀，它从墨西哥、中美洲远道而来，在这个树林里垒巢成家。”其他的鸟也在我们周围停留了好一阵子，这给了我足够的时间向孩子们介绍它们的故事。

当我们近距离观察这些鸟时，孩子们都感受到：每一只鸟都是一个独立的生命个体。此后一连几天，鸟始终是这群孩子们最为感兴趣的话题，就连杰克，也被观鸟的体验感动了。此后每当我们看到一只陌生的鸟，他总是第一个追问鸟的名字和习性，他对鸟的态度完全转变了，开始把它们看作是有生命的朋友。

本世纪初，杰出的植物学家贝利发起了研究大自然的热潮。他曾说过：“教育的最高境界是使人对生命本身敏感。”如果我们想培养尊重生命的态度，必须先对生命有所认识，然后才能与自然达成一种默契，心神合一。当我们意识到自己与周围的生命休戚相关时，就会自然而然地与其他生物和谐共处，关心它们的需要和福祉。诚如著名的日本环保学家田中正造所说：“关怀河川，其着眼点不在河川，而在于人心。”

然而，仅仅置身于大自然是不够的。我的一个朋友在带着他8岁的儿子赴加拿大落基山远足时发现了这一点。